

léhají polovici sazby uvedené pod písm. aa) s výhradou ustanovení § 39, odst. 1 cís. nař. č. 278/1915 ř. z. a § 2, písm. c) vl. nař. č. 403/1920 Sb. z. a n.

Této výhodě není na újmu, je-li ve stavení zároveň vlastníkovra provozovna.

(3) Tím se mění a doplňuje § 2, odst. 1, písm. d) zákona ze dne 7. ledna 1920, č. 31 Sb. z. a n., kterým se nově upravují válečné přírážky k poplatkům a mění některá ustanovení o poplatcích, a § 2, písm. d) vl. nař. č. 403/1920 Sb. z. a n.

§ 2.

Při zániku práva na důchod nebo na jinaké opětovné dávky, které byly převzaty při převodech nemovitostí, podrobených poplatku podle § 1, odst. 1, písm. a) a odst. 2, písm. a) tohoto zákona, jako břemeno tyto nemovitosti zatěžující, pokládá se za obohacení vlastníka těchto nemovitostí po rozumu § 21, odst. 5 cís. nař. č. 278/1915 ř. z. jen ta část jejich poplatné hodnoty, která není jejich skutečným trváním vyčerpána, při čemž se zlomky roku, převyšují-li šest měsíců, počítají za celý rok, kdežto jinak se k nim nepřihlíží.

Daň z obohacení.

§ 3.

Bezplatná věnování, která poskytují rodiče dětem k ulehčení nákladů manželského společenství (věno, výbava) nebo k nastoupení živnosti nebo jiného povolání, jsou až do hodnoty 30.000 Kč od daně z obohacení osvobozena; činí-li hodnota takovéhoto věnování více než 30.000 Kč, avšak nepřesahuje 50.000 Kč, podléhají dani z obohacení ve výši poloviční. Pro účely této úlevy se sčítají takováto věnování poskytnutá témuž dítěti ve lhůtě 10 let.

§ 4.

Dary uvedenými v dodatku k sazbě zákona č. 31/1920 Sb. z. a n. a v § 3, písm. k) vl. nař. č. 403/1920 Sb. z. a n. rozumějí se veškerá poskytnutí, která se podle poplatkového práva mají za dary pokládati (§§ 30 a 31 cís. nař. č. 278/1915 ř. z. a § 15 zák. čl. XI/1918, o poplatcích z převodu majetku).

Poplatky a jiné dávky v zemích Slovenské a Podkarpatoruské.

§ 5.

V zemích Slovenské a Podkarpatoruské mají ustanovení vládního nařízení č. 403/1920 Sb. z. a n. s pozdějšími změnami platnost zákona.

Doručování.

§ 6.

O doručování ve věcech poplatků, daně z obohacení, daně z obchodu cennými papíry, dávek za úřední úkony ve věcech správních a daní dopravních platí ustanovení zákona o přímých daních; v řízení, jež o dávkách za úřední úkony ve věcech správních konají úřady uvedené v § 1, odst. 1 vládního nařízení ze dne 13. ledna 1928, č. 8 Sb. z. a n., o správním řízení, platí však o doručování předpisy upravující řízení ve věcech náležejících do působnosti politických úřadů.

Závěrečná ustanovení.

§ 7.

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede jej ministr financí v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. Beneš v. r.
Dr. Hodža v. r.
Dr. Kalfus v. r.

179.

Vládní vyhláška

ze dne 9. července 1937,

kterou se uvádí v prozatímní platnost dodatková dohoda k obchodní smlouvě mezi republikou Československou a republikou Estonskou ze dne 20. června 1927, č. 115/1928 Sb. z. a n., podepsaná v Tallinnu dne 5. dubna 1937.

Se souhlasem presidenta republiky uvádí se podle § 1 zákona ze dne 4. července 1923, č. 158 Sb. z. a n., v prozatímní platnost s účinností ode dne 15. července 1937 dodatková dohoda k obchodní smlouvě mezi republikou Československou a republikou Estonskou ze dne 20. června 1927, č. 115/1928 Sb. z. a n., podepsaná v Tallinnu dne 5. dubna 1937.

Dr. Hodža v. r.

Vyslanectví republiky Československé.

Tallinn, le 5 avril 1937.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de proposer à Votre Excellence au nom de mon Gouvernement de compléter l'article 10 du traité de commerce conclue entre la Tchecoslovaquie et l'Estonie le 20 juin 1927 par les dispositions suivantes :

„Le traitement de la nation la plus favorisée prévu par ce traité ne comprendra pas :

Les droits et privilèges qui seraient accordés à l'avenir par l'une des Parties Contractantes à des Etats tiers, dans des conventions plurilatérales auxquelles l'autre Partie ne participerait pas, et si ces droits et privilèges sont stipulés dans des conventions plurilatérales conclues sous les auspices de la Société des Nations ou enregistrées par elle et ouvertes à l'adhésion de tous les Etats. Toutefois, le bénéfice des droits ou privilèges envisagés pourra être revendiqué par la Partie Contractante intéressée, si lesdits droits ou privilèges sont stipulés également dans des conventions autres que les conventions collectives répondant aux conditions ci-dessus ou encore si la Partie qui en réclame la jouissance est disposée à accorder la réciprocité de traitement.“

Dans le cas où Votre Excellence voudra bien confirmer le consentement du Gouvernement Estonien à ce qui précède j'ai l'honneur de proposer que ma présente note et la réponse susvisée de Votre Excellence soient considérées comme accord complétant le Traité de commerce conclue entre la Tchecoslovaquie et l'Estonie le 20 juin 1927, lequel accord complémentaire entrera en vigueur 15 jours après l'échange des instruments de ratification et restera en vigueur pendant le même temps que le traité auquel il se rapporte.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.

ŠEJNOHA m. p.

Son Excellence

Monsieur le Docteur Frédéric A k e l,
Ministre des Affaires Etrangères,

Tallinn.

(Překlad.)

Vyslanectví republiky Československé.

Tallinn dne 5. dubna 1937.

Pane ministře,

mám čest navrhnouti Vaší Excelenci jménem své vlády doplnění článku 10 obchodní smlouvy, sjednané mezi Československem a Estonskem dne 20. června 1927 těmito ustanoveními :

„Nakládání podle doložky o nejvyšších výhodách stanovené touto úmluvou nebude zahrnovati :

Práva a výsady, které by byly v budoucnosti poskytnuty některou ze smluvních stran třetím státům ve vícestranných úmluvách, na nichž by druhá strana nebyla zúčastněna, jestliže tato práva a výsady byly sjednány ve vícestranných úmluvách, sjednaných pod záštitou Společnosti národů nebo touto zaznamenaných a ke kterým je každému státu volno přistoupiti. Nicméně může dotčená smluvní strana požadovati účast na těchto právech a výsadách, jestliže tato práva a výsady byly sjednány též v jiných úmluvách než vícestranných, odpovídajících shora uvedeným podmínkám, nebo také jestliže strana, která požaduje, aby jich byla účastna, jest ochotna poskytnouti navzájem stejné nakládání.“

Oznámí-li mi Vaše Excellence souhlas estonské vlády s tím, co bylo uvedeno, mám čest navrhnouti, aby tato moje nota a zmíněná odpověď Vaší Excellence byly považovány za dohodu doplňující obchodní smlouvu sjednanou mezi Československem a Estonskem dne 20. června 1927, kterážto dodatečná dohoda vstoupí v platnost 15 dní po výměně ratifikačních listin a zůstane v platnosti po tutéž dobu jako smlouva, k níž se vztahuje.

Račte přijmouti, pane ministře, ujištění mé hluboké úcty.

ŠEJNOHA v. r.

Jeho Excellence

pan Dr. Frédéric A k e l,
ministr zahraničních věcí,

Tallinn.